PD01 - Blessed and Imperishable?

Post by “Cassius” of March 3, 2020 at 6:51 PM

So the Epicurus WIKI actually admits that the word is indestructible, but chooses to transmute it into imperishable!

Principal Doctrine 1

<<Prev | Principal Doctrines | Next>>

Τὸ	μακάριον	καὶ	ἄφθαρτον	οὔτε	αὐτὸ	πράγματα	ἔχει	οὔτε	ἄλλῳ	παρέχει,	ὥστε	οὔτε	ὀργαῖς	οὔτε	χάρισι	συνέχεται·
That which is	blessed	and	indestructible	neither	→	→	has (any) [trouble itself]	nor	→	does it cause (trouble) [for anyone else]	so that	[it has no part] either	in anger	or	in favors	→

ἐν	ἀσθενεῖ	γαρ	πᾶν	τὸ	τοιοῦτον.		
→	→	because	all	→	such (things are only for) [the weak]		

Translation

A blessed and imperishable being neither has trouble itself nor does it cause trouble for anyone else; therefore, it does not experience feelings of anger or indebtedness, for such feelings signify weakness.